

NRHA EUROPEAN DERBY

EQUITA LYON ANCILLARY CLASSES

THE RUN FOR A MILLION QUALIFIER

FORMULAIRE D'INSCRIPTION / ENTRY FORM

Pour **un couple cheval / cavalier** (couple horse/rider)

Formulaire à envoyer directement à : mariannick.domont-perret-ext@gl-events.com

Date limite d'inscription : 15 octobre 2025 / Deadline for entries : October 15th 2025

Cet engagement ne comprend ni la réservation ni le prix du box / These entries do not include the reservation or the price of the stall.

CHEVAL/HORSE

Nom / Name : Race/Breed :

NRHA US Competition License:

Sexe : [] Mare [] Stallion [] Gelding Colour :

Année de naissance / Foaling Year :

Si le cheval est monté par un autre cavalier, indiquez son nom / name of rider if the horse is ridden by another rider¹ :

PROPRIETAIRE/OWNER

Nom de l'élevage-écurie/stable name:.....

Nom /Last Name:Prénom / First Name:

NRHA US ID N°:

Responsable/ Manager :

Adresse/address :

Code Postal/zip code :Ville/city : Pays/Country :

Tel. :E-mail:

CAVALIER/RIDER

Nom / Last Name:Prénom / First Name:

Nom de l'élevage-écurie / Stables:

NRHA US ID N°:

Date de naissance / Birthdate (youth only) :

Adresse/ Address :

Code Postal/Zip Code :Ville/City :

Pays/Country :

Tel. :E-mail:

BENEFICIAIRE DES GAINS / BENEFICIARY OF EARNINGS

Vous êtes / You are :

[] Cavalier / rider [] Propriétaire / Owner [] Autre / Other (précisez / specify) :

Titulaire du compte (Nom et prénom / Last name and First name) :

S'il s'agit d'une société / If it concerns a company (Raison sociale / Company name) :

N° TVA intracommunautaire :

Adresse :

SIRET / SIREN :

Merci de joindre l'IBAN / RIB associé au bénéficiaire des gains avec cet Entry Form pour confirmer votre inscription / Please attach your IBAN / SWIFT with this Entry Form to confirm your registration.

¹ **Drug fee** : L'engagement induit l'acceptation de se conformer au contrôle anti-dopage de l'équidé. Le frais est automatique pour chaque équidé et sera déduit en cas de participation de plusieurs cavaliers sur le même équidé. / By entering, the participant agrees to comply with anti-doping testing for the horse. A mandatory fee is automatically applied per horse, and will be adjusted in the event that multiple riders are registered with the same horse.

PROGRAMME PROVISOIRE / TENTATIVE SCHEDULE

Lundi/ Monday 27/10	FREE ARENA FROM 2 PM	-
Mardi/Tuesday 28/10	FREE ARENA	-
Mercredi/Wednesday 29/10	NRHA EURODERBY & Youth NON PRO GO 1 – SECTION 1	Pattern 8
	NRHA EURODERBY & Youth NON PRO GO 1 – SECTION 2	Pattern 8
Jeudi/Thursday 30/10	NRHA EURODERBY OPEN GO 1 – SECTION 1	Pattern 6
	NRHA EURODERBY OPEN GO 1 – SECTION 2	Pattern 6
	Draw Party NON PRO	
Vendredi/Friday 31/10	ANCILLARY CLASSES Limited Open	Pattern 6
	NRHA EURODERBY & Youth NON PRO FINAL – SECTION 1	Pattern 9
	NRHA EURODERBY & Youth NON PRO FINAL – SECTION 2	Pattern 9
	Draw Party OPEN	
Samedi/Saturday 01/11	ANCILLARY CLASSES Intermediate Non Pro	Pattern 15
	NRHA EURODERBY DERBY OPEN FINAL – SECTION 1	Pattern 12
<i>Nocturne</i>	OPENING CEREMONY DERBY FINAL section 2 & section 3 Open The Run For A Million Qualifier- SECTION 2	Pattern 12
	NRHA EURODERBY OPEN FINAL – SECTION 3 & Open The Run For A Million Qualifier 2026	Pattern 12
Dimanche/Sunday 02/11	ANCILLARY CLASSES Non Pro & Limited Non Pro TRFAM Non Pro Championship 2026 Qualifier	Pattern 10
	ANCILLARY CLASSES Youth TRFAM Championship 2026 Qualifier	Pattern_8
	DEMONSTRATION	
	ANCILLARY CLASSES Open & Intermediate Open	Pattern 9

Pour vous tenir informés, rendez-vous sur equitalyon.com sur votre espace compétiteurs.

ENGAGEMENTS / ENTRIES DETAILS

NRHA EUROPEAN DERBY					
CATÉGORIE CATEGORY	CLASSES	ADDED	PATTERN	PRIX / PRICE TTC / Included VAT	TOTAL
NON PRO LEVEL 1	Non Pro Level 1 + Level 2	\$7,475.11 + \$15,641.93	8/9	360 €	
	Non Pro Level 1 + Level 2 + Level 3	\$7,475.11 + \$15,641.93 + \$24,017.04		550 €	
	Non Pro Level 1 + Level 2 + Level 3 + Level 4	\$7,475.11 + \$15,641.93+ \$24,017.04+ \$48,034.08		810 €	
NON PRO LEVEL 2	Non Pro Level 2 + Level 3	\$15,641.93 + \$24,017.04		450 €	
NON PRO LEVEL 2	Non Pro Level 2 + Level 3 + Level 4	\$15,641.93+ \$24,017.04+ \$48,034.08		710 €	
NON PRO LEVEL 3	Non Pro Level 3 + Level 4	\$24,017.04+ \$48,034.08		570 €	
NON PRO LEVEL 4	Non Pro Level 4	\$48,034.08		380 €	
APHA CHROME CASH APHA horses only	APHA Non Pro Derby Level 1, 2, 3, 4 (to add to one of the Non Pro classes above)	\$ 1000 / level		75 €	
RIDERS 18 AND YOUNGER	European Derby Youth Non Pro	2 000 €		70 €	
OPEN LEVEL 1	Open Level 1 + Level 2	\$15,641.93+ \$34,097.83+	6/12	450 €	
	Open Level 1 + Level 2 + Level 3	\$15,641.93+ \$34,097.83+ \$52,439.76+		720 €	
	Open Level 1 + Level 2 + Level 3 + Level 4	\$15,641.93+ \$34,097.83+ \$52,439.76+ \$104,879.52		1060 €	
OPEN LEVEL 2	Open Level 2 + Level 3	\$34,097.83+ \$52,439.76+		600 €	
	Open Level 2 + Level 3 + Level 4	\$34,097.83+ \$52,439.76+ \$104,879.52		940 €	
OPEN LEVEL 3	Open Level 3 + Level 4	\$52,439.76+ \$104,879.52		760 €	
OPEN LEVEL 4	Open Level 4	\$104,879.52		490 €	
APHA CHROME CASH APHA horses only	APHA Open Derby Level 1, 2, 3, 4 (to add to one of the Open classes above)	\$ 1000 / level		75 €	
TOTAL 1 (à reporter page 5 - to be reported on page 5)					

THE RUN FOR A MILLION QUALIFIER					
CATÉGORIE CATEGORY	CLASSES	ADDED	PATTERN	PRIX / PRICE TTC / Included VAT	TOTAL
OPEN	THE RUN FOR A MILLION Million Dollar Competition QUALIFIER 2026	\$ 11,000	12	685 €	
NON PRO	TRFAM NON PRO CHAMPIONSHIP 2026 QUALIFIER	-	10	200 €	
YOUTH	TRFAM YOUTH CHAMPIONSHIP 2026 QUALIFIER	-	8	50 €	
TOTAL 2 (à reporter page 5 - to be reported on page 5)					

ANCILLARY CLASSES					
CATÉGORIE CATEGORY	CLASSES	ADDED	PATTERN	PRIX / PRICE TTC / Included VAT	TOTAL
NON PRO	Intermediate Non Pro	\$3,500	15	140 €	
NON PRO	Non Pro	\$7,700	10	255 €	
	Limited Non Pro	\$500		60 €	
	Non Pro + Limited Non Pro	\$7,700+ \$500		285 €	
YOUTH	Youth 13&under	-	8	10 €	
	Youth 14-18	-		10 €	
OPEN	Limited Open	\$500	6	60 €	
OPEN	Open	\$10,000	9	320 €	
	Intermediate Open	\$5,500		250 €	
	Open + Intermediate Open	\$10,000+ \$5,500		465 €	
TOTAL 3 (à reporter page 5 - to be reported on page 5)					

ADDITIONAL FEES		
	PRIX / PRICE TTC / Included VAT	TOTAL
DOPING FEE (mandatory per horse) ²	35 €	** €
VIDEO FEE (mandatory)	25 €	25 €
OFFICE CHARGE (mandatory)	40 €	40 €
*LATE FEE TRFAM OPEN QUALIFIER (after Oct 15)	+ 250 €	
LATE OFFICE CHARGE (after Oct 15)	+ 30 €	
TOTAL 4 (à reporter page 5 - to be reported on page 5)		

² **Drug fee** : L'engagement induit l'acceptation de se conformer au contrôle anti-dopage de l'équidé. Le frais est automatique pour chaque équidé et sera déduit en cas de participation de plusieurs cavaliers sur le même équidé. / *By entering, the participant agrees to comply with anti-doping testing for the horse. A mandatory fee is automatically applied per horse, and will be adjusted in the event that multiple riders are registered with the same horse.*

TOTAL

Merci de reporter ici le montant de vos engagements pour chaque épreuve :

Please enter the amount of your entries for each class here:

	TOTAL
TOTAL 1 : NRHA EUROPEAN DERBY CLASSES	
TOTAL 2 : THE RUN FOR A MILLION QUALIFIER CLASSES	
TOTAL 3 : ANCILLARY CLASSES	
TOTAL 4 : ADDITIONAL FEES	
TOTAL	

POUR VALIDER MON ENGAGEMENT, JE SIGNE EN PAGE 6 DU DOCUMENT / TO VALIDATE MY ENTRY, I SIGN AT PAGE 6 OF THE DOCUMENT

Merci de cocher votre mode de règlement / *Please check your payment method :*

☐ **Virement bancaire/Bank transfer**

DOMICILIATION : CIC GRANDES ENTREPRISES LYON							
BANQUE : 10096		GUICHET : 18100		COMPTE : 00034443701		CLE : 57	
IBAN FR76	1009	6181	0000	0344	4370	157	BIC / SWIFT : CMCIFRPP

Les inscriptions doivent être payées **avant le 15 Octobre 2025** par chèque à l'ordre de GL events Equestrian Sport ou par virement. *Entries must be paid by **October 15, 2025** by bank transfer.*

Reference : Equita Lyon 2025 – **NOM CHEVAL/HORSE NAME very important**

Toute facture non payée sera envoyée au "board" NRHA. / *and I accept to be fully responsible for all payments. All non-paid bills will be sent to the NRHA board.*

Après le **15 Octobre**, aucune annulation ne se sera prise en compte : l'office charge, le doping fee et les inscriptions sont dus, à l'exception de 50% des inscriptions en cas de présentation au moment de l'annulation d'un certificat vétérinaire (ou certificat médical pour le cavalier). Après le 25 Octobre 2025 aucun remboursement ne sera effectué pour quelque motif que ce soit.

*After **October 15** no cancellation permitted: Office charge, doping fee, entries have to be paid; excluding 50% of entries if there is a veterinarian certificate (or medical certificate) at the time of the cancellation. After October 25th there is no refund.*

☐ **Chèque bancaire** à l'ordre de / **Bank check** payable to :
GL events Equestrian Sport

☐ **Espèces/Cash** : uniquement pour les engagements sur le salon pour les cavaliers étranger exclusivement / *only during the exhibition for only the rider other country.*

ATTENTION : AUCUN PRIX NE SERA ENVOYÉ. LES GAINS SERONT TRANSFÉRÉS PAR VIREMENT BANCAIRE.

WARNING : NO PRIZES WILL BE SENT. PRIZE MONEY WILL BE TRANSMITTED BY BANK TRANSFER

POUR VALIDER MON ENGAGEMENT / TO VALIDATE MY ENTRIES

Je soussigné Mme / M. / I, the undersigned Mrs/Mr _____ ,

ATTESTE avoir pris connaissance de l'ensemble des documents Equitalyon Western Horse Show présents en annexes et en **ACCEPTE** les termes / *HEREBY CERTIFY that I have read all the Equitalyon Western Horse Show documents in the appendices and ACCEPT the terms thereof.*

☐ ATTESTATION DE DROIT A L'IMAGE / IMAGE RIGHTS	8
☐ REGLEMENT GENERAL SUR LA PROTECTION DES DONNEES / GENERAL DATA PROTECTION REGULATION	9
☐ RESERVATION DES BOXES OBLIGATOIRE / MANDATORY BOX BOOKING	10
☐ CONDITIONS D'UTILISATION DES BOXES / CONDITIONS OF USE OF STALLS	10
☐ CONDITIONS SANITAIRES / SANITARY CONDITIONS	12
☐ CONDITIONS GÉNÉRALES CHEVAL LIBERTÉ RENT	15

Fait à

Date 2025

☐ *Lu et approuvé / Read and approved (cocher la case / check box)*

Signature :

ANNEXES

REGLEMENT / GENERAL RULES

Information Générale / <i>General Information</i>	En remplissant et en signant le formulaire d'engagement, le cavalier reconnaît et accepte les conditions du Rulebook de la NRHA.
Documents	Les cartes de membres NRHA US des cavaliers et des propriétaires sont nécessaires pour la participation, ainsi que la licence de compétition pour le cheval. Si vous n'avez pas votre carte de membre ou que votre cheval n'a pas sa licence de compétition, nous sommes à votre disposition pour vous fournir des cartes et licences provisoires. Les papiers du cheval doivent être présentés au show office. <i>Current NRHA's memberships are mandatory to compete, as well as the competition licence for the horse. If you are not a member yet, and your horse doesn't have a licence, we can provide temporary membership cards and licences. The horse's passport must be provided to the showoffice.</i>
Inscriptions sur place / <i>Entries on the show</i>	L'inscription à une classe est possible, avec un supplément de 20%, jusqu'à 15 heures le jour avant la date de la classe. Cependant, afin de pouvoir respecter certains engagements de programme, le bureau se réserve le droit de clôturer certaines classes à n'importe quel moment après la date limite d'inscription. <i>Entries can be made until 3pm the day before the required class with à 20% late fee. However, in order to respect some mandatory starting times, the show office reserves the right to close some classes any time after the entries deadline.</i>
Mineurs / Youths	Une protection individuelle céphalique ajustée, répondant aux normes équestres en vigueur, et plus communément dénommée casque ou bombe, est obligatoire pour tout mineur à cheval dans l'enceinte du concours. La jugulaire doit être attachée et ajustée. Toute autre protection améliorant la sécurité du pratiquant et adaptée aux sports équestres est autorisée sous la responsabilité du cavalier. Pour les classes Youth même les cavaliers qui ont 18 ans et plus doivent porter la bombe. <i>All minors are obliged to wear a correct regulated skull protection which conforms to equestrian standards, a helmet or riding hat, while riding in the facility. The chin strap must be adjusted and attached. All other protections adapted to equestrian events are authorized under the rider's responsibility. For the Youth classes, riders aged 18 or more have to wear a helmet.</i>
NRHA European Derby	Voir le fichier NRHA 2025 European Derby Conditions. <i>See NRHA 2024 European Derby Conditions file</i>
TRFAM Qualifier	Voir le fichier TRFAM Qualifier Conditions. <i>See TRFAM Qualifier Conditions file.</i>
Programme / Schedule	Le Show office se réserve le droit de changer l'ordre et l'horaire des épreuves. <i>The show Office can change the time schedule.</i>
Show Office	Envoyer les inscriptions à / <i>Send entry forms to :</i> Mariannick Domont-Perret Email : mariannick.domont-perret-ext@gl-events.com phone : +33608750583 Les modifications de réservation/inscription ne peuvent se faire que par le biais du show office. / <i>Modifications to the reservation/ registration can only be made through the Show Office.</i>
Lieu / Place	Lyon Eurexpo, avenue Louis Blériot, 69680 Chassieu, France
Assurances- responsabilité / <i>Insurance - Liability</i>	La responsabilité de GL events Equestrian Sport ainsi que de EQUITA concours au titre du présent contrat ne pourra être recherchée que dans la limite de ses couvertures d'assurance. La responsabilité contractuelle de GLEs et de EQUITA concours est limitée à la somme de 5 000 €. Par la présente le concurrent renonce à engager la responsabilité de la NRHA.

The liability of GL events Equestrian Sport and EQUITA concours under this contract may only be sought within the limits of its insurance cover. The contractual liability of GLEs and EQUITA concours is limited to the sum of €5,000. The competitor hereby waives the liability of the NRHA.

Covid-19

Les compétiteurs s'engagent à se conformer à l'ensemble des dispositions sanitaires en vigueur. Et notamment par le salon equita lyon / *competitors will have to keep themselves informed about the measures taken by equita lyon.*

Règlementation sanitaire / Sanitary conditions

Les compétiteurs s'engagent à se conformer à la législation en vigueur et au règlement EQUITA LYON / *Health : competitors agree to comply with the legislation in force and the EQUITA LYON regulations*

Frais de doping / Drug fee

L'engagement induit l'acceptation de se conformer au contrôle anti-dopage de l'équidé. Les frais sont automatiques pour chaque équidé et seront déduits en cas de participation de plusieurs cavaliers sur le même équidé. / *By entering, the participant agrees to comply with anti-doping testing for the horse. A mandatory fee is automatically applied per horse, and will be adjusted in the event that multiple riders are registered with the same horse.*

Sur les carrières et paddocks de détente / *On warm-up arenas and paddocks*

Le port d'une bombe réglementaire est obligatoire, selon la réglementation spécifique de la discipline pratiquée et notamment du règlement FFE. / *wearing a regulation helmet is mandatory, in accordance with the specific rules of the discipline being practiced, and in particular with the FFE regulations.*

En dehors des carrières et des paddocks de détente / *Outside the arenas and warm-up paddocks*

Les cavaliers devront être à pied et tenir leurs équidés en main, et se déplacer en prenant toutes les précautions d'usage. / *riders must be on foot and lead their horses by hand, taking all necessary safety precautions when moving around.*

ATTESTATION DE DROIT A L'IMAGE / IMAGE RIGHTS

En m'engageant, j'autorise GL events Equestrian Sport ou toute autre société intégrée au groupe GL events à / *By registering, I authorize GL events Equestrian Sport or any other company within the GL events group to:*

- Filmer et photographier mon image ainsi que celle de mes chevaux et/ou biens à l'occasion du Salon / *Film and photograph my image, as well as that of my horses and/or property, during the event;*
- Fixer, exploiter, reproduire et communiquer mon image susvisée sur les supports de fixation suivants : catalogues commerciaux, sites internet www.gl-events.com www.equitalyon.com, chaîne de télévision interne à Eurexpo à l'occasion du Salon, chaîne de télévision interne au groupe GL Events et plus généralement via tout moyen de télédiffusion, numérisation, écrit, vidéo. Le Groupe GL Events pourra utiliser directement et/ou indirectement ces images dans le cadre de la présentation et/ou promotion de son activité et/ou son savoir-faire, ce que j'accepte expressément. / *Capture, use, reproduce, and distribute the aforementioned image through the following media: commercial catalogs, the websites www.gl-events.com and www.equitalyon.com, the internal television network at Eurexpo during the event, the internal television network of the GL events group, and more generally through any means of broadcasting, digitalization, print, or video.*

Le Groupe GL Events pourra utiliser directement et/ou indirectement ces images dans le cadre de la présentation et/ou promotion de son activité et/ou son savoir-faire, ce **que j'accepte expressément.** / *GL events Group may use these images directly and/or indirectly for the presentation and/or promotion of its business and/or expertise, which I expressly consent to.*

REGLEMENT GENERAL SUR LA PROTECTION DES DONNEES / GENERAL DATA PROTECTION REGULATION

Conformément à la loi n°78-17 du 6 janvier 1978 modifiée, GL events Equestrian Sport (ci-après « GL »), responsable de traitement, traite les données renseignées dans ce formulaire aux fins de traitement de votre réservation (base juridique : l'exécution d'un contrat), de prospection commerciale (base juridique : votre consentement, qui peut être retiré à tout moment par la suite) par (i) GL (sauf si vous cochez ci-après []), (ii) les partenaires de GL (autres entités [en particulier du Groupe GL events], associations, presse...) (sauf si vous cochez la case ci-après []). Les destinataires de vos données sont les services concernés de GL, ses partenaires et sous-traitants, le cas échéant. GL conserve vos données le temps nécessaire au traitement de votre réservation, à la réalisation d'obligations légales et, lorsque nous faisons de la prospection commerciale, pour une durée maximale de cinq ans à compter du dernier contact effectif avec le prospect/client (sauf exceptions justifiées par un contexte particulier). Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et d'effacement de vos données, d'un droit à la portabilité de vos données, du droit de limiter les traitements effectués sur vos données ainsi que du droit de définir des directives générales et particulières définissant la manière dont vous souhaitez que soient exercés, après votre décès, vos droits. Vous êtes expressément informé que vous disposez également d'un droit d'opposition au traitement de vos données pour des motifs légitimes/à ce que ces données soient utilisées à des fins de prospection commerciale. Pour exercer vos droits, merci d'adresser un email à l'adresse suivante : data.gles@gl-events.com vous pouvez également introduire une réclamation auprès de la CNIL. / *In accordance with French Law No. 78-17 of January 6, 1978, as amended, GL events Equestrian Sport (hereinafter referred to as "GL"), as the data controller, processes the information provided in this form for the purpose of handling your booking (legal basis: performance of a contract), and for commercial prospecting (legal basis: your consent, which may be withdrawn at any time) by (i) GL (unless you check the box below []), and (ii) GL's partners (other entities [particularly those within the GL events Group], associations, media, etc.) (unless you check the box below []).*

The recipients of your data are the relevant departments of GL, its partners, and subcontractors, where applicable. GL retains your data for the time necessary to process your booking, fulfill legal obligations, and, in the case of commercial prospecting, for a maximum of five years from the date of last meaningful contact with the prospect/client (unless specific circumstances justify an exception).

You have the right to access, rectify, and delete your data, the right to data portability, the right to restrict the processing of your data, as well as the right to define general and specific directives regarding how you would like your rights to be exercised after your death.

You are expressly informed that you also have the right to object to the processing of your data on legitimate grounds and/or to the use of your data for commercial prospecting purposes.

To exercise your rights, please send an email to: data.gles@gl-events.com. You may also lodge a complaint with the CNIL (French Data Protection Authority).

RESERVATION DES BOXES OBLIGATOIRE / MANDATORY BOX BOOKING

Le box est obligatoire pour participer à l'une des épreuves / *The box is mandatory to participate in one of the following classes*

Les réservations de boxes sont à envoyer directement à / *The reservations of box have to be sent directly to :*

lnes.gautier@gl-events.com

GL events Equestrian Sport - Salon Equita Lyon - 59 Quai Rambaud - 69002 Lyon – France
Formulaire disponible sur votre espace compétiteur. Rendez-vous sur equitalyon.com. / *Form available in your competitor area. Go to equitalyon.com.*

CONDITIONS D'UTILISATION DES BOXES / CONDITIONS OF USE OF STALLS

- **Aucun gardiennage des écuries et /ou parking n'est effectué à l'occasion d'Equita Lyon 2025.** / *No security service will be provided for the stables and/or parking areas during Equita Lyon 2025.*

Le gardiennage n'est donc pas à la charge d'Eurexpo ou de GL events Equestrian Sport ou d'Equita Concours. / *Therefore, security is not the responsibility of Eurexpo, GL events Equestrian Sport, or Equita Concours.*

- **Détails relatifs à l'assurance des athlètes, des chevaux etc. Responsabilité du Comité Organisateur pour dommages, incendie, vol, etc.** / *Insurance details for athletes, horses, etc. – Liability of the Organizing Committee in case of damage, fire, theft, etc.*

Tous les propriétaires et/ou gardiens et les athlètes sont personnellement responsables des dommages causés aux tiers par eux-mêmes, leurs employés, leurs agents, les choses sous leur garde et toutes personnes agissant pour leur compte. / *All owners and/or keepers, as well as athletes, are personally responsible for any damage caused to third parties by themselves, their employees, agents, property under their care, and any person acting on their behalf.*

Chacune des personnes précitées renoncent expressément à exercer tous recours, à quelque titre et pour quelque cause que cela soit contre GL Events Equestrian Sport et Equita Concours et leurs assureurs. / *Each of the aforementioned persons expressly waives any right of recourse, on any grounds and for any reason, against GL events Equestrian Sport, Equita Concours, and their insurers.*

Il leur est donc demandé de disposer d'une assurance au tiers, en cours de validité, offrant une couverture complète pour la participation à des événements équestres notamment à des compétitions équestres. / *They are therefore required to hold valid third-party liability insurance that provides full coverage for participation in equestrian events, including competitions.*

Par conséquent, ils abandonnent tous les appels dont ils pourraient exercer contre le Comité Organisateur, le Gestionnaire du centre des expositions Eurexpo Lyon, et le propriétaire des bâtiments ainsi que leurs assureurs. / *Accordingly, they forgo any claims they may have against the Organizing Committee, the Eurexpo Lyon exhibition center manager, the building owner, and their respective insurers.*

Les chevaux sont logés dans des boxes temporaires. Le Comité Organisateur décline toute responsabilité en cas d'accident. / *Horses are housed in temporary stalls. The Organizing Committee accepts no liability in case of accident.*

Assurances personnelles pour les personnes et les chevaux en cours de validité obligatoire : responsabilité civile, automobile, individuelle accident, maladie, tous risques, de mortalité, etc. / *Valid personal insurance for both people and horses is mandatory: civil liability, vehicle, personal accident, health, all-risk, mortality insurance, etc.*

- **L'utilisation des boxes est sous la responsabilité du client qui assume le risque de cet usage.** / *The use of stalls is under the full responsibility of the client, who assumes the risks associated with their use.*

Les boxes correspondent à une majorité d'équidé, observation étant faite expressément que le comportement par essence imprévisible des chevaux n'est pas garanti notamment en cas de tentative de franchissement des parois. / *The stalls are designed for the majority of equines, with the express observation that the inherently unpredictable behavior of horses cannot be guaranteed—particularly in the case of attempts to climb or cross partitions.*

Rappel étant fait les chevaux doivent faire l'objet d'une surveillance rapprochée et constante. / *Horses must therefore be under close and constant supervision at all times.*
Le client reconnaît dès l'utilisation du box être avisé et renseigné sur la nature du produit et renonce à tous recours dans ce cas précis. / *By using the stall, the client acknowledges*

***Il est donc fortement conseillé de prendre toute disposition nécessaire afin de contenir les comportements des équidés à risque (clôture électrique pour les étalons, rideaux, paniers,...)
Dans le cas où cette condition ne serait pas remplie, le Comité Organisateur se garde le droit de déplacer ou évacuer tout équidé, pour assurer la sécurité de l'événement. / It is therefore strongly recommended to take all necessary measures to manage and contain the behavior of high-risk equines (such as electric fencing for stallions, curtains, muzzles, etc.).
If this condition is not met, the Organizing Committee reserves the right to relocate or remove any equine in order to ensure the safety of the event.***

being fully informed of the nature of the product and waives all rights of recourse in this specific context.

Toute utilisation inappropriée des boxes, modification, retranchement ou détérioration, engage son entière responsabilité. Les frais de remise en états de la structure restant à charge de l'utilisateur. / Any inappropriate use of the stalls, modifications, removals, or damage will be the sole responsibility of the user. All repair costs for restoring the structure will be charged to the user.

Dans le cas où le box ne serait pas dans un état d'intégrité et de fonctionnalité (bardage, barreaux, tubulures, système de verrouillage, coulissage, traitement de surface, liste non limitative), le propriétaire ou la personne responsable du cheval s'engage à le mentionner à l'organisateur. Dans la mesure où le propriétaire ou gardien du cheval décide d'en prendre possession, il en accepte de fait les risques liés à cet usage. A noter que l'entretien général des écuries (hauteur de fumier par exemple) conditionne le bon fonctionnement du matériel fourni et par le fait la sécurité des équidés. / *If the stall is not in a proper state of integrity and functionality (e.g., paneling, bars, tubing, locking mechanisms, sliding doors, surface treatment—non-exhaustive list), the owner or the person responsible for the horse agrees to report it to the organizer. Should the owner or keeper decide to take possession of the stall despite any identified defects, they thereby accept all related risks. Please note that the general maintenance of the stables (such as the height of manure) directly impacts the proper functioning of the provided equipment and, consequently, the safety of the horses.*

CONDITIONS SANITAIRES / SANITARY CONDITIONS

VETERINAIRE : Clinique Equine Champ du Perier

Contrôle à l'arrivée

Dans le cadre de la sécurité sanitaire sur le salon EQUITA LYON, des examens cliniques gratuits, systématiques et obligatoires sont effectués à l'entrée des animaux sur le site d'EUREXPO. Les équidés devront être présentés dans un bon état général et tous disposer des éléments indiqués ci-après.

Si l'examen clinique est suspect, il peut être imposé de conserver l'animal en quarantaine dans des boxes extérieurs au salon, et dans les cas les plus graves de refuser l'entrée sur le salon.

Si des examens complémentaires doivent être réalisés afin d'orienter une décision d'autorisation d'entrée sur le salon, ces examens complémentaires seront à votre charge et à régler sur place.

Les vétérinaires et le Comité d'Organisation se réservent le droit d'exclure tout cheval ne répondant pas à ces conditions. / *As part of health safety procedures at the EQUITA LYON exhibition, free and mandatory clinical examinations are systematically conducted on the arrival of the equines at the Eurexpo venue. Equines must be presented in good overall condition and must have the elements listed below. If the clinical examination is debatable, the animal may be placed in quarantine boxes outside the exhibition, and in more severe cases, entry to the exhibition may be refused. If additional examinations are required to guide the decision to authorize entry to the exhibition, these will be at your expense and must be paid for on site. Veterinarians and the Organising Committee reserve the right to exclude any horse which does not meet these conditions.*

Eléments obligatoires

Pour tous les chevaux / For all horses

- **Livret d'identification de l'équidé avec signalement graphique** et/ou descriptif effectué par un vétérinaire agréé ou un agent des haras ou attestation provisoire pour ceux en attente du signalement définitif des haras. / *The equine identification papers with the outline diagram and/or description issued by an approved veterinarian or a studbook agent or provisional certificate for those waiting for the definitive description of the studbook.*
- **Transpondeur électronique / An electronic transponder.**
- **Certificat de type 2*** pour le moyen de transport des chevaux pour les transports de plus de 8 heures. / *Type 2 certificate* for the means of transport of horses for transports longer than 8 hours*
- **Certificat de compétence*** pour la personne qui conduit les chevaux (CAPTAV pour la France). / *Certificate of competence* for the person driving the horses (CAPTAV for France).*

* En cas de visite de la Direction Départementale de la Protection des Populations du Rhône (DDPP), ces documents peuvent vous être demandés. / * In case of a visit from the Direction Départementale de la Protection des Populations du Rhône (DDPP), these documents may be requested.

Equidés stationnés en France / Equines stationed in France

- **Une attestation sanitaire** du vétérinaire habilité de l'exploitation de départ indiquant que les chevaux ou espèces équines exposés sont indemnes depuis au moins 30 jours de signe clinique de toute maladie infectieuse de catégorie 1 (anémie infectieuse des équidés, maladie de West-Nile, peste équine). Elle doit comporter le n° d'ordre du vétérinaire, l'adresse du lieu de résidence habituel des chevaux, le nom + N° SIRE ou transpondeur du ou des chevaux concerné(s) par l'attestation. / *A health certificate from the licensed veterinarian of the departure farm stating that the horses or equine species being exhibited have been free for at least 30 days of clinical signs of any Category 1 infectious disease (Equine Infectious Anemia, West Nile Disease, African horse sickness). It must include the order number of the veterinarian, the address of the horses' usual place of residence, the name and SIRE number or transponder of the horse(s) concerned by the certificate*

Equidés en provenance de pays étrangers / Equines from foreign countries

- Copie du certificat généalogique et zootechnique délivré par le pays tiers d'origine et visé par les autorités (cf. **Article D653-111** du code rural), soit / *A copy of the pedigree and zootechnical certificate issued by the country of origin and endorsed by the authorities (see Article D653-111 of the French Rural Code):*

⇒ **Intra CEE** : certificat issu du système TRACE NT / *Intra EEC: Certificate from the TRACE NT system*

<https://webgate.ec.europa.eu/tracesnt/login>

Nom / *Reference*: **GL events Equestrian-EQUITA LYON CHI-** 45310056200033

Adresse à compléter / *Address to be completed*: : 1 avenue Louis Blériot – 69680 CHASSIEU – France

⇒ **Hors CEE GRAND EXPORT** : se conformer à la législation et la réglementation du pays de provenance en corrélation avec les dispositifs français: vaccination, documents de transport, protocole sanitaire (éventuelle obligation de quarantaine), protocole douanier (carnet ATA ou admission temporaire). / *Outside the EEC GRAND EXPORT: comply with the legislation and regulation of the country of origin in correlation with the French systems: vaccination, transport documents, sanitary protocol (possible obligation of quarantine), customs protocol (ATA carnet or temporary admission).*

Pour toute question, merci de contacter :

1. **Votre vétérinaire**
2. **Votre service vétérinaire compétent (DDPP pour la France)**
3. **Monsieur Philippe APERT : apert.philippe@gmail.com, +33607764243**

For any questions, please contact:

1. *Your veterinarian*
2. *Your competent veterinary service (DDPP for France)*
3. *Mr Philippe APERT : apert.philippe@gmail.com, +33607764243*

**Les chevaux non identifiés ne seront pas acceptés. /
Unidentified horses will not be accepted.**

Vaccination

Equidés de plus d'1 an / For equines over 1 year of age

Vaccination grippe équine obligatoire : le feuillet « vaccination » doit porter le visa d'un vétérinaire non-propriétaire de l'animal. / *Equine flu vaccination is mandatory: the "vaccination" sheet should include a stamp from a veterinarian who is not the owner of the animal.*

1. Pour tout équidé dont la primo vaccination est antérieure au 1er janvier 2013 / For all horses whose primary vaccination was administered before 1st January 2013:

- a) Primo-vaccination constituée de deux injections de vaccin antigrippal séparées par un intervalle de temps compris entre 21 et 92 jours ; *Primary vaccination comprising two injections of flu vaccine separated by an interval between 21 and 92 days;*
- b) Rappels ultérieurs tels que l'intervalle entre deux injections n'excède pas douze mois. / *For boosters, the interval between two injections must not exceed twelve months.*

2. Pour tout équidé dont la primo-vaccination est postérieure au 1er janvier 2013 / For all horses whose primary vaccination was administered after 1st January 2013:

- a) Primo-vaccination constituée de deux injections de vaccin antigrippal séparées par un intervalle de temps compris entre 21 et 92 jours ; *Primary vaccination comprising two injections of flu vaccine separated by an interval between 21 and 92 days;*

- b) Rappel ultérieur à 5 mois, l'intervalle entre deux injections n'excédant pas 6 mois / Booster to be administered 5 months later: the interval between two injections must not exceed 6 months;
- c) Rappel annuel, tel que l'intervalle entre deux injections n'excède pas douze mois / For the annual booster, the interval between two injections must not exceed twelve months.

Dans tous les cas, dernière injection au plus tard 7 jours avant l'arrivée au salon. / In any case, the last injection must be done at least 7 days before arrival at the exhibition.

Equidés de moins d'1 an / For equines under 1 year of age

Vaccination grippe équine obligatoire : le feuillet « vaccination » doit porter le visa d'un vétérinaire non-propriétaire de l'animal. / *Equine flu vaccination is mandatory: the "vaccination" sheet should include a stamp from a veterinarian who is not the owner of the animal.*

Une primo vaccination constituée de 2 injections de vaccin antigrippal séparées par un intervalle de temps compris entre 21 et 92 jours sera obligatoire. / *A primary vaccination comprising two injections of flu vaccine separated by an interval between 21 and 92 days will be mandatory.*

Pour les poulains nés en début d'année, rappel ultérieur à 5 mois, l'intervalle entre deux injections n'excédant pas 6 mois. / *For foals born at the beginning of the year, subsequent booster at 5 months, with no more than 6 months between two injections.*

Dans tous les cas, dernière injection au plus tard 7 jours avant l'arrivée au salon. / In any case, the last injection must be done at least 7 days before arrival at the exhibition.

Vaccination contre la Rhinopneumonie recommandée. / *Equine Viral Rhinopneumonitis vaccination (Complete protocol) is recommended for all equines. Equine Viral Rhinopneumonitis vaccination is mandatory (Complete protocol) for equines participating in PRO FFE and SHF events.*

Poulains non sevrés / Unweaned foals

- Signalement sous la mère ou certificat de saillie. / *Description, birth certificate or the covering certificate of the mare.*
- Transpondeur électronique obligatoire. / *Electronic transponder is mandatory.*

Faute de présenter l'ensemble des éléments décrits dûment complétés et à jour, l'entrée de l'équidé sur le salon sera refusée. / *Failure to present all the elements described, duly completed and up to date, the horse will be refused admission to the exhibition.*

Services vétérinaires / Veterinary service

Une permanence vétérinaire sera assurée pendant les heures d'ouverture d'Equita Lyon.

Les urgences seront assurées 24h/24h. / *A permanent veterinary service will be available during Equita Lyon opening hours. Emergencies will be ensured 24 hours a day.*

Toute intervention sera à vos frais. / *Any intervention will be at your expense.*

Pour rappel, les équipes de vétérinaires étant à disposition de tous les équidés du salon, il reste possible qu'aucun d'entre eux ne soit disponible immédiatement à votre arrivée. / As veterinary teams are at the disposal of all the equines present on the exhibition, please be aware that a veterinarian might not be immediately available on your arrival.

Merci de votre compréhension. / Thank you for your understanding.

LA SIGNATURE DES PRÉSENTES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE ENTRAÎNE L'ACCEPTATION DU DEVIS OU DU BON COMMANDE AUQUEL ELLES SONT LIÉES

